

URSCHRIFT/ORIGINALE

GEMEINDE LAAS
Autonome Provinz Bozen/Südtirol



COMUNE DI LASA
Provincia Autonoma di Bolzano/Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaale, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige vennero convocati per oggi i componenti di questa Giunta comunale nella solita sala delle riunioni.

Nr.	Sitzung vom - seduta del	Uhr - ore
76	13.03.2024	08:00

Anwesend sind:

Sono presenti:

Verena Tröger	Bürgermeisterin	Sindaca
Mag. Franziska Riedl	Vize-Bürgermeisterin	Vice-Sindaca
Anna Elfriede Kirmaier	Gemeindereferentin	Assessore
Geom. Arnold Rieger	Gemeindereferent	Assessore
Julius Schönthaler	Gemeindereferent	Assessore
Johann Franz Thurner	Gemeindereferent	Assessore

A.E./A.G.*	A.U./A.I.*

*A.E. = abwesend entschuldigt, A.U. = abwesend unentschuldigt

*A.G. = assente giustificato; A.I. = assente ingiustificato

Seinen Beistand leistet der amtsführende Sekretär,
Herr

Assiste il Segretario reggente, signor

Dr. Christian Messmer

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt
Frau

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, la signora

Verena Tröger

in ihrer Eigenschaft als BÜRGERMEISTERIN den Vorsitz. Nach erfolgter Eröffnung der Sitzung wird zur Behandlung folgenden Gegenstandes geschritten:

nella sua qualità di SINDACA assume la presidenza. Dichiarata aperta la seduta si passa alla trattazione del seguente oggetto:

BETREFF

OGGETTO

Schadensfall 213-4-01184-21 - Versicherungsgesellschaft Uniqa: Beschädigte Weithaler Christiane Lorette: Rückvergütung des Selbstbehaltes

Numero sinistro 213-4-01184-21 - istituto assicurativo Uniqa: controparte Weithaler Christiane Lorette: rimborso della franchigia

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Bei einem Wasserrückstau in der Fraktion Tschengls wurden im Privathaus der Frau Christiane Lorette Weithaler der Boden, die Mauern, ein Wasserboiler, Kühltruhe und Holzbrenner beschädigt.

Dieser Schadensfall wurde der Versicherungsgesellschaft UNIQA gemeldet, nachdem die Gemeinde Laas dort eine allgemeine Haftpflichtversicherung mit einem Selbstbehalt in Höhe von 10 % des Schadenswertes abgeschlossen hat.

Die Versicherung hat den Schaden auf Euro 5.785,00 geschätzt und diesen Betrag an Frau Weithaler rückvergütet.

Mit Schreiben vom 29.12.2023 fordert nun die Versicherungsgesellschaft die Rückvergütung in Höhe von Euro 578,50 durch die Gemeinde Laas, was dem Selbstbehalt von 10 % entspricht, nachdem der gesamte Betrag ohne Abzug des Selbstbehaltes an Frau Weithaler ausgezahlt wurde.

Einsicht genommen in die Verordnung zur Regelung der Verträge, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 59 vom 29.11.2010;

für notwendig erachtet, diese Beschlussmaßnahme im Sinne des Art. 183, Absatz 04, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., für unverzüglich vollziehbar zu erklären, um die Verwaltungswege zu beschleunigen;

Einsicht genommen in die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 31 vom 19.09.2018 und abgeändert mit dem Gemeinderatsbeschluss Nr. 38 vom 29.07.2020;

nach Einsichtnahme in die vorherigen, zustimmenden Gutachten laut Art. 185 und Art. 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F. (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol):

fachliches Gutachten-elektronischer Fingerabdruck:

RqCrWTBCLdk25ysFTJDDDe3AxHQERS2w3LriEm/yKx8E=

buchhalterisches Gutachten - elektronischer Fingerabdruck:

/dozMHuZOlr19A79inosbsGFNQNhDWHinQMv2J0Z+4=

LA GIUNTA COMUNALE

A causa di ristagno d'acqua nella frazione di Cengles, il pavimento, le pareti, un bollitore, il congelatore e la stufa a legna nella casa privata della signora Christiane Lorette Weithaler sono stati danneggiati.

Tale sinistro é stato annunciato all'istituto assicurativo UNIQA, siccome il Comune di Lasa ha stipulato una polizza assicurativa di responsabilità civile diversi con una franchigia di 10 % del danno.

L'istituto assicurativo ha apprezzato il danno a Euro 5.785,00 ed ha rimborsato questo importo alla sig.ra Weithaler.

Con lettera del 29.12.2023 l'istituto assicurativo chiede il rimborso di Euro 578,50 da parte del Comune di Lasa il quale corrisponde alla franchigia di 10 %, siccome alla sig.ra Weithaler è stato rimborsato l'importo totale del danno senza deduzione della franchigia.

visto il Regolamento per la disciplina dei contratti, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 59 del 29.11.2010;

ritenuto necessario di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 04, della L.R. 03.05.2018, n. 02, in vigore, per velocizzare i processi amministrativi;

visto il Regolamento comunale di contabilità, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 31 del 19.09.2018 e modificato con deliberazione del Consiglio comunale n. 38 del 29.07.2020;

visti i pareri preventivi favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 della L.R. 03.05.2018, n. 02, in vigore (Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige):

parere tecnico - impronta digitale:

RqCrWTBCLdk25ysFTJDDDe3AxHQERS2w3LriEm/yKx8E=

parere contabile - impronta digitale:

/dozMHuZOlr19A79inosbsGFNQNhDWHinQMv2J0Z+4=

Einsicht genommen in den Haushaltsvoranschlag 2024-2026 der Gemeinde Laas, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 04 vom 26.01.2024, rechtskräftig;

Einsicht genommen in den Arbeitsplan für das laufende Finanzjahr 2024, genehmigt mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 26 vom 31.01.2024, rechtskräftig;

Dies vorausgeschickt und in Kenntnis der Gemein-desatzung und des geltenden Kodexes der örtli-chen Körperschaften der Autonomen Region Tren-tinoSüdtirol, fasst der Gemeindeausschuss ein-stimmig mittels Abstimmung in gesetzlicher Form den

visto il bilancio di previsione 2024-2026 del Comu-ne di Lasa, approvato con deliberazione del Consi-glio comunale n. 04 del 26.01.2024, esecutiva;

visto il piano operativo per l’esercizio finanziario corrente 2024, approvato con deliberazione della Giunta comunale n. 26 del 31.01.2024, esecutiva;

Ciò premesso, e preso atto degli Statuti Comunali e del Codice vigente degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige, il Comitato Comu-nale adotta all'unanimità con votazione in forma giuridica:

BESCHLUSS:

delibera

- 1. Der Versicherungsgesellschaft UNIQA Österreich Versicherungen AG wird, aus den in den Prämissen angeführten Gründen, der Selbstbe-halt in Höhe von Euro 578,50 bezüglich des Schadensfalles Nr. 213-4-01184-21 rückvergü-tet.
- 2. Die aus dieser Maßnahme erwachsende Ausga-be in Höhe von insgesamt Euro 578,50 wird dem nachstehend angeführten Kapitel des Haushaltsvoranschlages für das laufende Fi-nanzjahr - Kompetenzgebarung - angelastet, welches die nötige Verfügbarkeit aufweist:

- 1. All’istituto assicurativo UNIQA Austria S.p.A. viene rimborsata la fanchigia di Euro 578,50 ri-guardante il sinistro n. 213-4-01184-21 per i motivi espressi nelle premesse.
- 2. La spesa derivante dal presente provvedimento per l’importo di complessive Euro 578,50, viene imputata al seguente capitolo del bilancio di previsione per l’esercizio finanziario corrente - gestione di competenza, il quale presenta la ne-cessaria disponibilità:

Kapitel / capitolo	Kostenstelle: Beschreibung / Centro di costo: Descrizione		
01111.10.049900	Allgemeine Verwaltung: Sonstige n.a.b. Versicherungsleistungen		
	Altri servizi generali: Altri premi di assicurazione n.a.c.		
Betrag brutto / importo lordo:		578,50 €	Verpfl.-Jahr / impegno anno: 37/2024

- 3. In Anbetracht der aufgezeigten Dringlichkeit wird diese Beschlussmaßnahme, mit demselben Abstimmungsergebnis, im Sinne des Art. 183, Absatz 04, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., für unverzüglich vollziehbar erklärt.
- 4. Diese Beschlussmaßnahme wird im Sinne des Art. 183, Absatz 02, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., den Fraktionssprechern des Ge-meinderates übermittelt.

- 3. In considerazione dell'urgenza esposta la pre-sente deliberazione, con lo stesso esito di vota-zione, viene dichiarata immediatamente ese-guibile ai sensi dell'art. 183, comma 04, della L.R. 03.05.2018, n. 02, in vigore.
- 4. La presente deliberazione viene comunicata, ai sensi dell'art. 183, comma 02, della vigente L.R. 03.05.2018, n. 02, ai capigruppo consiliari.

5. Im Sinne der geltenden Bestimmungen (Art. 183, Absatz 05, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F.) kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einwand beim Gemeindevausschuss erhoben und innerhalb von 60 Tagen ab der Vollstreckbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof Bozen Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und Art. 120 des Gesetzesdekretes vom 02.07.2010, Nr. 104, i.g.F.).

5. Ai sensi delle vigenti disposizioni (art. 183, comma 05, della L.R. 03.05.2018, n. 02, in vigore) entro il periodo di pubblicazione può essere presentata opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione e entro 60 giorni dall'esecutività della presente può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine, entro quale ricorrere, é di 30 giorni (art. 119 ed art. 120 del Decreto Legislativo 02.07.2010, n. 104, in vigore).

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Letto, confermato e sottoscritto:

Die Bürgermeisterin - La Sindaca:

Verena Tröger
(digital unterzeichnet - firmato digitalmente)

**Der amtsführende Sekretär -
Il Segretario regente:**

Dr. Christian Messmer
(digital unterzeichnet - firmato digitalmente)

Gegenständlicher Beschluss wird am

La presente deliberazione viene pubblicata il

15.03.2024

an der digitalen Amtstafel der Gemeinde für 10 (zehn) aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht und ist im Sinne des Art. 183, Absatz 04, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., unverzüglich vollziehbar.

all'albo pretorio digitale del Comune per 10 (dieci) giorni consecutivi e é immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 04, della L.R. 03.05.2018, n. 02, in vigore.
